

# *PrismaPro*

*gebruikershandleiding*

besturingsprogramma voor  
automatische doseermachines van  
Fluid Management Europe

Voor PrismaPro versie 1.3

Artikelnummer 1862161



**Inhoudsopgave**

1	Voor dat u begint.....	3
2	Kennismaking met PrismaPro .....	4
2.1	Vensters en venster onderdelen.....	4
2.2	Bediening van PrismaPro met toetsenbord.....	7
2.3	On-line Help.....	8
2.4	Basishandelingen .....	9
3	Doseren van formules.....	11
3.1	Selecteren van formules.....	12
3.2	Doseren .....	14
3.3	Formules aanpassen .....	15
3.4	Eigen formules bewaren.....	16
4	Machineonderhoud .....	19
4.1	Canister inhoud/bijvullen .....	19
4.2	Purgen (doseeropeningen doorspoelen).....	20
4.3	Doseeropeningen reinigen .....	21
5	Formuledatabase-beheer .....	22
5.1	Veiligheidskopie van de eigen formules .....	22
5.2	Veiligheidskopie alle gegevens .....	22
5.3	Veiligheidskopie alle gegevens teruglezen .....	23
5.4	Veiligheidskopie eigen formules teruglezen .....	24
5.5	Importeren van formules.....	24
6	Garantie bepalingen.....	26

## 1 Voor dat u begint

Voor u ligt de handleiding van de Fluid Management PrismaPro software. PrismaPro is het besturingsprogramma voor de automatische doseermachines van Fluid Management. PrismaPro is te gebruiken voor dispensers uit de Harbil familie (HAS, HAM, HAL), de Blendorama Tintmaster (BT) en alle Eurotinter modellen.

Het programma biedt vele mogelijkheden. U kunt handmatig formules invoeren, gebruik maken van de formuledatabase van uw verfleverancier en klant specifieke formules samenstellen. De formules zijn eenvoudig aan te passen doordat u bestaande kleuren kunt kopiëren en wijzigen. Er zijn verschillende opties voor formulekeuze: zoeken naar standaard formules in de formuledatabase, zoeken naar "eigen" (lees: klantspecifieke) formules, of handmatig opgeven van hoeveelheden te doseren pasta. De gewenste verpakkingsgrootte kan worden gekozen uit een lijst met bekende verpakkingsgroottes of zelf worden opgegeven. Een formule wordt altijd automatisch opgeschaald voor de gekozen verpakkingsgrootte.

PrismaPro wordt volledig aan de wens van elke verfleverancier aangepast. Hierdoor is het is waarschijnlijk dat de velden en inhoud van uw formuledatabase anders zijn dan de voorbeelden die getoond worden in deze handleiding.

Deze handleiding is bedoeld voor diegenen die (voor de eerste maal) gebruik gaan maken van PrismaPro. In hoofdstuk 2 is maakt u kennis met PrismaPro. Dit hoofdstuk beschrijft de basisbegrippen, schermonderdelen en de bediening daarvan. Hoofdstuk 3 legt uit hoe het doseren van formules met PrismaPro werkt. Hoofdstuk 4 beschrijft het machineonderhoud In hoofdstuk 5 wordt uitgelegd hoe u veiligheidskopie van de database kunt maken en teruglezen en hoe u formule updates kunt inlezen. In hoofdstuk 6 vindt u de garantiebepalingen die gelden voor het gebruik van PrismaPro.

Fluid Management heeft uiterste zorg betracht bij het schrijven van deze handleiding. Desalniettemin is het mogelijk dat er onvolkomenheden in deze handleiding voorkomen. Wij zouden het zeer op prijs stellen wanneer u ons op de hoogte zou willen brengen van de fouten en onduidelijkheden die u ontdekt heeft. Wijzigingen zullen in nieuwe uitgaven van deze publicatie opgenomen worden.

? Copyright Fluid Management Europe. Alle rechten voorbehouden.

PrismaPro is een handelsmerk van Fluid Management Europe B.V.

Fluid Management behoudt te allen tijde het recht om veranderingen aan te brengen aan het programma dat in deze handleiding besproken wordt.

Fluid Management Europe B.V.  
A Unit of IDEX Corporation  
Postbus 220  
2170 AE Sassenheim, Nederland  
Tel : +31 (0)252 - 240800  
Fax : +31 (0)252 - 240880  
Internet : [www.fluidman.nl](http://www.fluidman.nl)  
E-mail : [software@fluidman.nl](mailto:software@fluidman.nl)

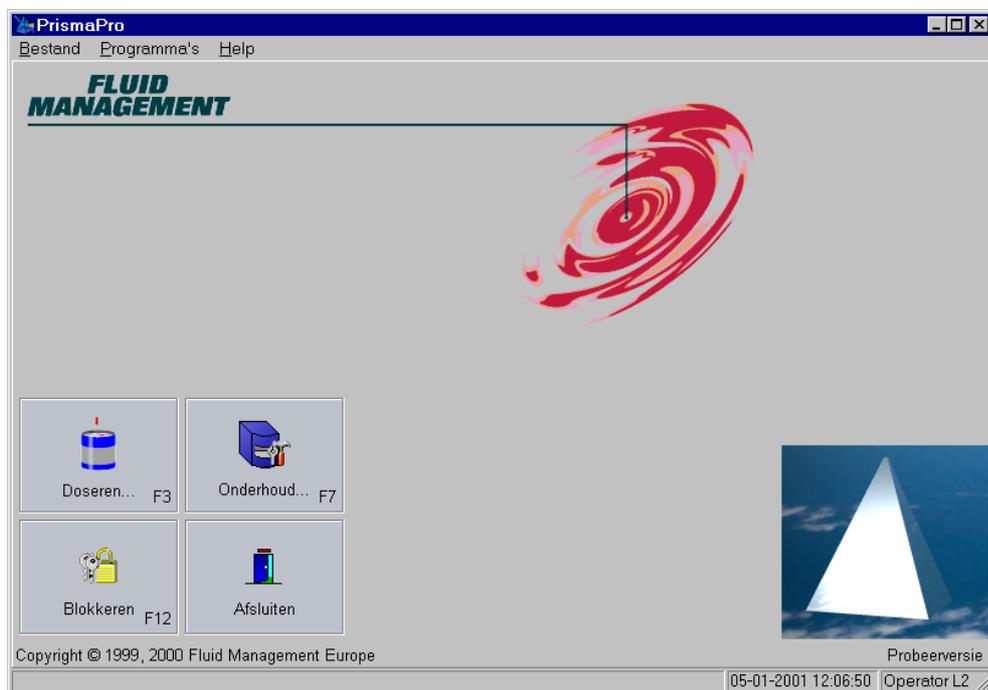
Bewaar deze handleiding altijd op een vaste plaats.

## 2 Kennismaking met PrismaPro

In dit hoofdstuk maakt u kennis met de belangrijkste schermonderdelen in PrismaPro en worden enkele basisbegrippen zoals gebruik van muis en toetsenbord beschreven. Hiervoor worden twee veelgebruikte vensters in PrismaPro beschreven. Het doel van de uitleg is om u kennis te laten maken met de verschillende schermonderdelen in PrismaPro. Hoe u voor de eerste maal moet doseren is uitvoerig beschreven in het volgende hoofdstuk.

### 2.1 Vensters en venster onderdelen

Op de meeste doseermachinecomputers zal PrismaPro automatisch starten na het aanschakelen van de computer / doseermachine. Na dat PrismaPro opgestart is verschijnt het hieronder getoonde hoofdvenster in beeld:



In het hoofdvenster en andere vensters zult u een aantal veelgebruikte *onderdelen* tegen komen. Deze onderdelen worden in deze paragraaf geïntroduceerd.

### Menu's

De vormgeving van PrismaPro is conform de standaarden zoals dat in MS Windows gebruikelijk is. Boven in het venster bevinden zich de menubalk.



De menu's in de menubalk klappen open op het moment dat de aanwijzer boven de menunaam geplaatst wordt en er op de linke muisknop geklikt wordt. Op dat moment klappen de menu's open.

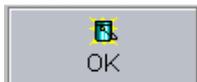


Een menuoptie kan worden geselecteerd door met de muis op het gewenste menu item te klikken. De menu's in de menubalk kunnen ook via de -toets geopend worden. Dit gaat door tegelijkertijd op de -toets en op de onderstreepte letter in de naam van het menu-onderdeel te drukken. Bijvoorbeeld met  en  opent u het **B**ESTAND menu.

## Knoppen

Links onder in het scherm bevinden zich een viertal functieknoppen voor het **DOSEREN**, machine**ONDERHOUD**, **BLOKKEREN** en het **AFSLUITEN** van PrismaPro.

Functieknoppen komen in alle PrismaPro vensters en dialogen voor. Meestal hebben deze een rechthoekige vorm. Veel voorkomende knoppen zijn de **OK**- en **ANNULEREN**-knop. De functie van deze knoppen is steeds het zelfde.



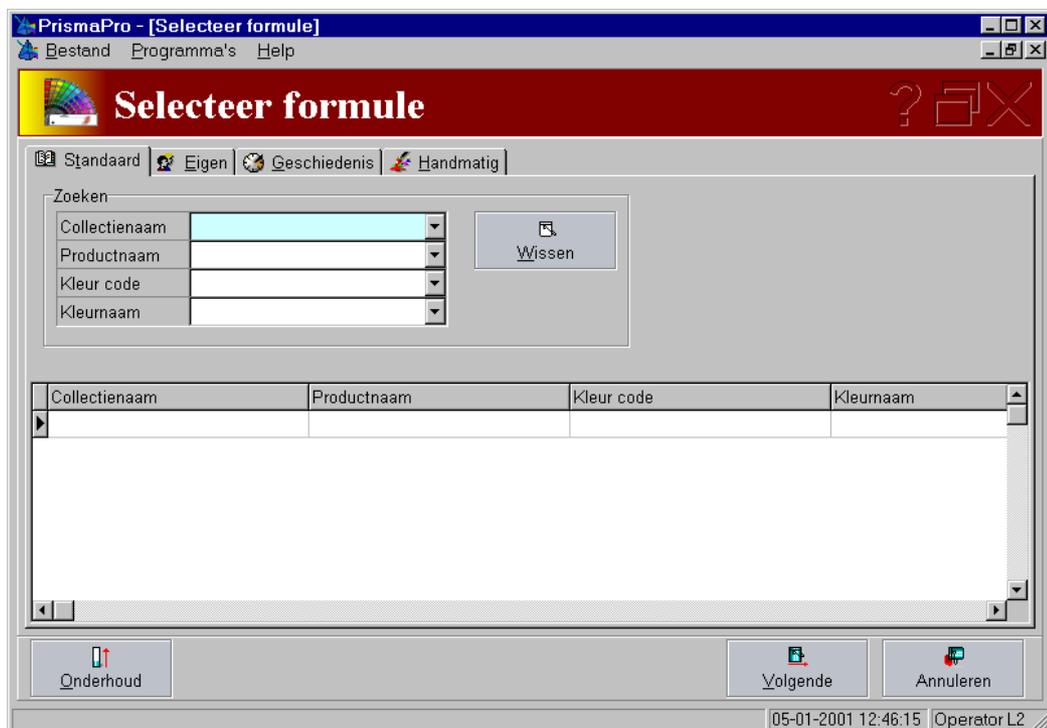
Activeer de **OK**-knop om de in het scherm aangebrachte veranderingen te bewaren en het venster te sluiten. De **OK**-knop is ook altijd met de -toets te activeren



Activeer de **ANNULEREN** knop om het venster waar u in bezig bent te sluiten. Veranderingen die u in dit scherm heeft aangebracht, worden niet bewaard. In alle schermen is het mogelijk om de **ANNULEREN**-knop te bedienen met de -toets

Voor een nadere kennismaking met PrismaPro kunt u het **SELECTEER FORMULE**-venster openen. Dit kunt u doen door met de muis de aanwijzer te bewegen over de knop **DOSEREN** en vervolgens kort de linker muisknop in te drukken. Het is ook mogelijk om de -toets te drukken.

Het **SELECTEER FORMULE**-venster is hieronder getoond.



## Tabbladen

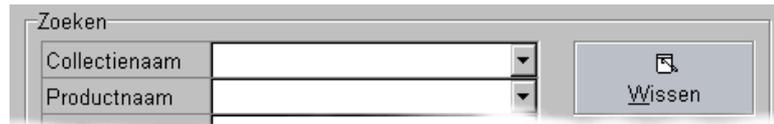
In dit venster ziet u direct onder de **SELECTEER FORMULE**-vensterkop een viertal tabblad-tabs.



Deze tabbladen vormen een aantal direct achter elkaar liggende vensterindelingen voor de verschillende manieren waarop een formule gezocht kan worden. U kunt van tabblad wisselen door op deze tabblad-tab met de muis te klikken.

## Kaders

Onder de tabblad-tabs bevindt zich in de **STANDAARD**, **EIGEN** en **GESCHIEDENIS**-tabbladen het **ZOEKEN**-kader.



Een kader wordt gebruikt om aan te geven dat een aantal knoppen en/of zoekvelden met elkaar te maken hebben. Binnen het **ZOEKEN**-kader ziet u de invoer**velden** waarin u zoekcriteria kunt invullen waarmee PrismaPro gaat zoeken naar een formule (invoervelden worden verderop beschreven). Daarnaast is er een **WISSEN**-knop waarmee u de inhoud van de zoekvelden leeg kunt maken.

## Tabellen

Onder het **ZOEKEN**-kader toont PrismaPro de selectietabel met formules die voldoen aan de zoekcriteria zoals opgegeven in het **ZOEKEN**-kader.

Collectienaam	Productnaam	Kleur code	Kleurnaam
Cool Colours	Interior	CC-3	Sunflower yellow
Cool Colours	Interior	CC-4	Grass green
Cool Colours	Interior	CC-5	Egg white

Binnen de tabel kunt een bepaalde regel selecteren door met de muis ergens in deze regel te klikken.

## Meldingen

Medingen zijn klein vensters die verschijnen op het moment dat PrismaPro een probleem signaleert. Volg de gegeven aanwijzingen op en kies **OK** om het scherm te sluiten.



## Zandloper aanwijzer

Op het moment dat PrismaPro een actie moet uitvoeren moet u soms wachten. Als u moet wachten verandert de aanwijzer in een zandloper:



Heb geduld tot de aanwijzer van zandloper weer verdwijnt en de aanwijzer weer in een pijltje veranderd is.

## Invoervelden

PrismaPro zal u regelmatig vragen zelf gegevens in te voeren. Meestal zijn dit invoervelden. Invoervelden zijn lege velden met een knipperende cursor waarin u zelf gegevens dient in te voeren, b.v.:



De kleur van een veld geeft de status aan. Velden worden **licht blauw** zodra het actief is. D.w.z. de cursor staat in het veld en ingetypte tekst of getallen komen in het veld terecht. **Gele velden** zijn *alleen-lezen*-velden waarvan de waarde niet gewijzigd kan worden. Een **wit** veld is wel te wijzigen maar het is niet actief.

Als het om een numeriek invoerveld gaat mag u zowel een punt als een komma als decimaalteken gebruiken. Voor de weergave wordt een punt of komma gebruikt afhankelijk van de door uw verleverancier bepaalde voorkeur. Invoervelden waarin numerieke waarden ingevoerd worden zijn altijd voorzien van twee kleine op- en neerpijltjes rechts in het invoerveld.

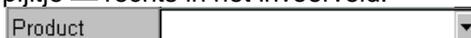


Klik met de linker **muisknop** op de omhoog en omlaag pijltjes naast het veld om de waarde met één te verhogen of te verlagen. U kunt hier ook handmatig een getal invoeren.

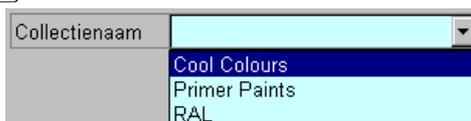
U kunt typfouten in een invoerveld herstellen met de **DEL** of **Backspace toetsen**. Met behulp van de muis kunt u de tekst ook eerst markeren en vervolgens verwijderen met de **DEL**-toets. U markeert tekst door de muis over de tekst te slepen, terwijl u de linker muisknop ingedrukt houdt.

### Keuzelijsten

Een keuzelijst is een invoerveld waarbij u kunt kiezen uit een lijst met mogelijke invoerwaarden. Een keuzelijst is te herkennen aan het pijltje  rechts in het invoerveld.

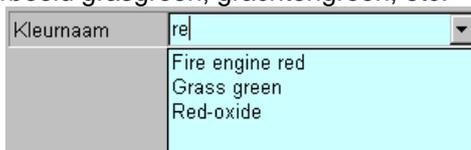


Er zijn twee mogelijkheden om een waarde in keuzelijst te kiezen. Ten eerste is het mogelijk om met de muis op het pijltje  te klikken of op **F4** te drukken. De keuzelijst klapt dan open:



U kunt met de muis een waarde uit de lijst aanklikken of door de lijst bewegen met de **pijljestoetsen**   en een item uit de lijst selecteren met de **ENTER**-toets.

Een tweede mogelijkheid voor het kiezen in een keuzelijst is om de gezochte waarde in te typen in het invoerveld. PrismaPro toont u dan alle waarden die de ingevoerde letters bevatten. Als u bijvoorbeeld 'groen' als kleurnaam intypt krijgt u bijvoorbeeld grasgroen, grachtengroen, etc.



## 2.2 Bediening van PrismaPro met toetsenbord

Alle functies, knoppen en menu's in PrismaPro zijn niet alleen met de muis maar ook met het toetsenbord te bedienen. Er zijn verschillende manieren om de verschillende schermelementen met het toetsenbord te bedienen:

Met de **TAB**-toets en pijltjestoetsen   kunt u tussen de knoppen en velden in een venster bewegen.

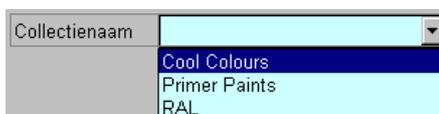
? naar het volgende veld: Met de **TAB**-toets of pijltjestoets 

? naar het vorige veld: Met de **SHIFT** en **TAB**-toets tegelijkertijd of de pijltjestoets 

Uw ziet dat een actief veld of actieve knop actief lichtblauw van kleur wordt.

Een drukknop wordt geactiveerd met **ENTER**-toets. Indien een invoerveld actief is, dan is de functie van de **ENTER**-toets om de ingevoerde waarden of tekst te bevestigen.

Met de **F4**-toets kunt u openklap velden openen. Openklap velden zijn te herkennen aan het  pijltje aan de rechter zijde van het veld. Bij het openklappen wordt de lijst met mogelijke invulwaarden van het veld getoond:



De **F8**-toets is steeds de standaard bevestigingsknop om door te gaan naar het volgende scherm of om de meest voor de hand liggende vervolghandeling uit te voeren. In de meeste schermen is de standaard bevestigingsknop de **OK**-knop.

In alle schermen is het mogelijk om de het venster te sluiten (**ANNULEREN**-knop) met de **ESC**-toets

Tenslotte zijn er ook een aantal functietoetsen gekoppeld aan veel gebruikte functies. De toegekende functietoetsen zijn rechtsonder in de hoofdschermknoppen vermeld. De standaard functietoewijzing van functietoetsen is als volgt:

-  help; opent het **HELP**-venster met informatie dat bij het actieve venster hoort.
-  doseren; open het **SELECTEER FORMULE**-venster
-  open het machine **ONDERHOUD**-venster (canister bijvullen)
-  blokkeer PrismaPro voor ongeautoriseerde gebruikers.

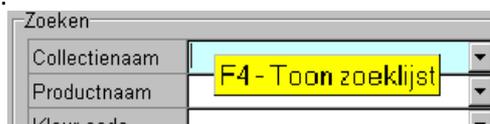
## 2.3 On-line Help

PrismaPro biedt u op twee manieren hulp bij het gebruik:

- ? hints
- ? helpvenster

### Hints

Hints zijn gele teksten die op het scherm verschijnen wanneer u uw muis op een veld houdt. Hints worden ook onder in het venster getoond.



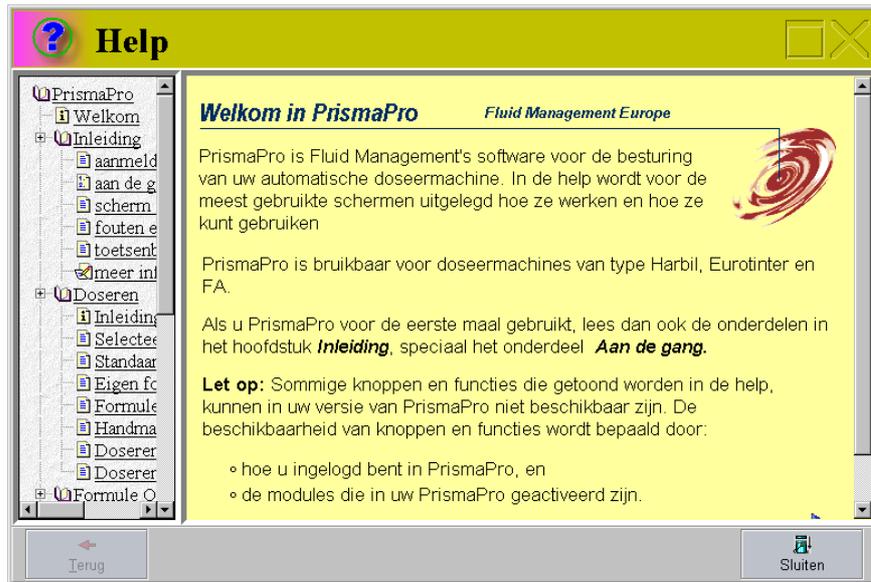
### Helpvenster

U kunt de helpfunctie oproepen door:

- ? Op de **F1**-toets te drukken, in welk scherm u zich ook bevindt.
- ? In de bovenbalk van elk venster op het vraagteken te klikken



In de **HELP**-inhoudsopgave wordt een thematisch overzicht van alle helpschermen in de linker helft van het helpscherm getoond. Het help scherm is verdeeld in twee kolommen. In de linker kolom wordt de inhoudsopgave van de help getoond. In deze inhoudsopgave zijn alle hoofdonderwerpen gegroepeerd per thema.



## 2.4 Basishandelingen

### Aanmelden

Afhankelijk van de instellingen in PrismaPro is het mogelijk dat u bij het opstarten van PrismaPro u gevraagd wordt om aan te melden. Kies de juiste gebruikersnaam uit de uitklaplijst, en typ het bijbehorende wachtwoord in dat u gekregen heeft van uw verleverancier en klik op de **AANMELDEN** knop of toets **F8**.



### Schermb beveiling / blokkering

Als u de computer een vooraf ingesteld aantal minuten niet gebruikt, zal PrismaPro een tonen. Zodra u de muis beweegt of een toets op het toetsenbord aanraakt, zal PrismaPro de diashow beëindigen. Het is mogelijk dat PrismaPro u ook vraagt om de blokkering voor ongeautoriseerde gebruikers op te heffen.



U moet dan eerst uw wachtwoord opnieuw ingeven voordat u PrismaPro kan gebruiken (dit wachtwoord is bepaald door uw chef of door uw verleverancier).

Het is ook mogelijk om de blokkering van PrismaPro direct in te schakelen. Dit is mogelijk via de **BLOKKEREN**-knop in het hoofdscherm van PrismaPro of door de **F12**-toets in te drukken.

### Afsluiten

Er zijn verschillende manieren waarop u PrismaPro kunt afsluiten:

? door in het **BESTAND** menu de optie **AFSLUITEN** te selecteren

- ? door in het hoofdvenster op de knop **AFSLUITEN** te drukken.
- ? door op het sluiten kruis symbool in de balk rechts boven in het hoofdvenster te drukken.



Wanneer u het programma wilt afsluiten maar uw computer nog niet wilt uitschakelen, bijvoorbeeld tijdens de lunch pauze, kunt u de **AFMELDEN**-functie in het **BESTANDS**-menu gebruiken. Nu komt u in het **AANLOGGEN**-venster. Alleen uzelf of bevoegde collega kan met zijn gebruikersnaam en wachtwoord het programma gebruiken.

Het is schadelijk voor PrismaPro en uw computer om deze uit te schakelen voordat u het programma en Windows afgesloten heeft, er kunnen gegevens verloren gaan.

### 3 Dosereren van formules

In dit hoofdstuk wordt stap voor stap uitgelegd hoe u kunt doseren met PrismaPro.

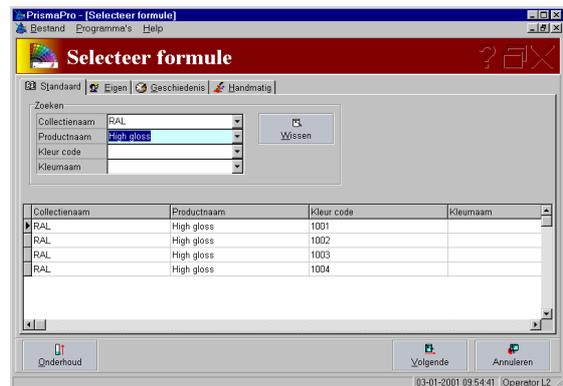
Het doseerproces in PrismaPro bestaat globaal uit twee stappen. In stap 1 selecteert u een formule uit de tabel voor standaard formules, eigen (klantspecifieke) formules of uit de doseergeschiedenis. In stap 2 kiest u de gewenste verpakkingsgrootte en het gewenste aantal verpakkingen. Daarna start het doseerproces.

Ter introductie tonen we hoe u als voorbeeld (standaard) formule RAL 1001, hoogglansverf doseert. De mogelijkheden binnen de bovengenoemde stappen zijn in meer detail beschreven in paragrafen 3.1 en 3.2.

**Stap 1:** Open het **SELECTEER FORMULE**-venster door vanuit het hoofdscherm op de knop **DOSEREN** te klikken of op de **F3**-toets te drukken.



**Stap 2:** Selecteer een formule door in het **SELECTEER FORMULE**-venster. Typ in het veld **COLLECTIENAAM** de gewenste collectie in (b.v. RAL). (N.B. Ter herinnering: u kunt 'ral' intypen of op het pijltje  klikken om 'RAL' te kiezen uit de lijst met beschikbare collecties). Na de keuze van de collectie kiest u op dezelfde manier het **PRODUCT** (B.v. hoogglans) en de **KLEUR CODE** (b.v.1001). In de sectietabel verschijnt de gewenste formule.

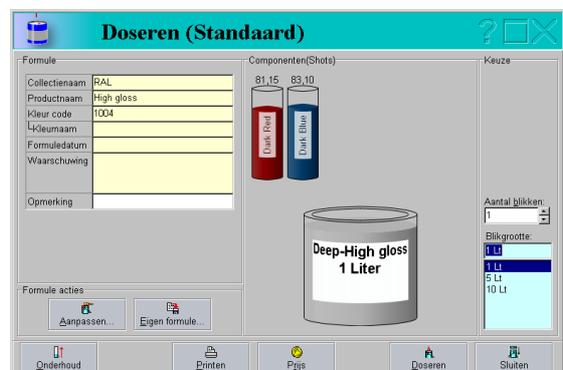


Druk op de knop  om naar het **DOSEREN** venster te gaan. (paragraaf 3.1 geeft meer informatie over het selecteren van formules)

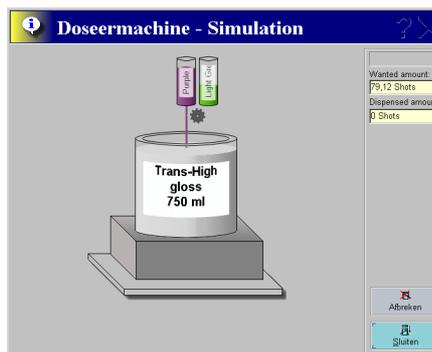
**Stap 3:** In het **DOSEREN**-venster worden de detailgegevens van de geselecteerde formule in het **FORMULE**-kader getoond. In het **COMPONENTEN**-kader ziet u welke pasta's er in welke basisverf gedoseerd wordt.

In dit venster kunt u de gewenste verpakkingsgrootte aanklikken en het aantal gewenste blikken aangeven.

Druk op de knop  om de machine te laten starten met doseren. (paragraaf 3.2 geeft meer details over het doseren)



**Stap 4:** Zodra het doseerproces start opent het **DOSEERMACHINE**-statusvenster. Dit venster toont de voortgang van het doseerproces. PrismaPro laat zien waar de machine mee bezig is. Indien nodig zal PrismaPro u vragen om een blik te plaatsen of te verwijderen. Als het doseren afgerond is sluit dit venster automatisch en komt u terug in het **DOSEREN**-venster (stap 3). Door in dit venster op de **SLUITEN**-knop te klikken of de **ESC**-toest te drukken gaat u weer terug naar het **SELECTEER FORMULE**-venster (stap 2). Dit heeft **geen** gevolgen voor het doseerproces.



**Let op:** de schermafdrucken in deze handleiding zijn bedoeld om u de weg te wijzen in de software. Aangezien PrismaPro aangepast kan worden aan de eisen van de verschillende verfleveranciers, kunnen sommige illustraties enigszins verschillen van de illustraties die u op uw scherm ziet.

De volgende sub-paragrafen bespreken de werking van de bovengenoemde vensters in detail.

### 3.1 Selecteren van formules

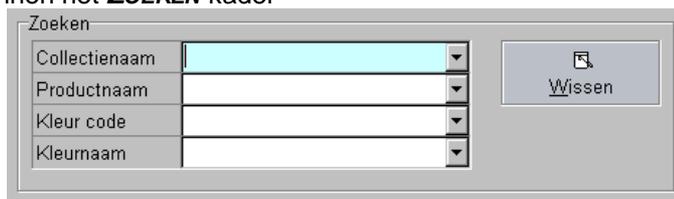
In het **SELECTEER FORMULE** venster ziet u vier tabbladen voor de manieren waarop u formules kunt selecteren.



- ? uit **STANDAARD FORMULES** (alle formules aangeleverd door uw verfleverancier)
- ? uit **EIGEN FORMULES** (formules die u voor klanten gemaakt heeft en onder hun naam opgeslagen heeft)
- ? uit **GESCHIEDENIS** (het dossier met formules die u in het verleden gedoseerd heeft)
- ? door **HANDMATIG** een formule in te voeren

Klik met de muis op het tabblad van uw keuze of selecteer met tabblad met de **ALT-S** (Standaard), **ALT-E** (Eigen), **ALT-G** (Geschiedenis) of **ALT-H** (Handmatig) toetsen.

In het **ZOEKEN** kader in standaard formules ziet u de velden die u kunt gebruiken voor het zoeken naar een formule met de velden binnen het **ZOEKEN**-kader



Het zoekprincipe in de tabbladen **STANDAARD**, **EIGEN** en **GESCHIEDENIS** is hetzelfde. Het verschil tussen de drie tabbladen zit in de velden waarop u naar een formule kunt zoeken. In **EIGEN** formules is het onder meer mogelijk om ook op de klantnaam te zoeken waaronder de eigen formule opgeslagen is. In **GESCHIEDENIS** is het tijdstip en datum waarop de dosering plaatsvond een extra zoekveld.

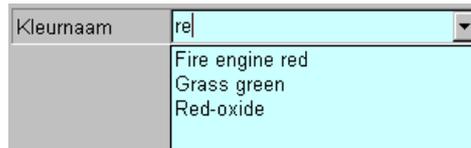
1. Vul één of meer selectievelden in het **ZOEKEN**-kader in (zie paragraaf 2.1 voor de uitleg van het invoeren en openklappen van zoekvelden).  
U kunt zelf de volgorde bepalen waarin u de selectiegegevens invoert. Maar **let op:** de selectievelden zijn aan elkaar gekoppeld. De beschikbare producten zijn bijvoorbeeld afhankelijk van de reeds gekozen collectienaam.
2. in de tabel in het midden van het venster, toont PrismaPro alle formules die voldoen aan de zoekcriteria die u in het **ZOEKEN**-kader ingevuld heeft.
3. Selecteer de gewenste formule door alle zoekcriteria in te vullen of door in de selectietabel op de gewenste formule te klikken.

- Klik vervolgens op de knop **VOLGENDE** of druk op  om naar het volgende venster door te gaan. Bij dubbel klikken op een formule in de selectietabel gaat u meteen naar het volgende venster.

? Om de selectievelden weer leeg te maken: Klik op de **WISSEN**-knop.

**Voorbeeld 1: Zoeken naar een kleur met een naam met 'red' er in:**

U bent op zoek naar een standaard formule met het woord 'red' in de kleurnaam. Druk op de **WISSEN** knop om alle velden in het **ZOEKEN**-kader leeg te maken. Type 'red' in, in het veld **KLEURNAAM**. PrismaPro zal ogenblikkelijk het **KLEURNAAM**-veld openklappen en tonen welke kleurnamen met de letters 're' er in de databank zitten. U kunt er één kiezen.



Zodra u een kleurnaam gekozen heeft zullen in de selectietabel alle formules getoond worden met de gekozen kleurnaam. U kunt nu een formule in de tabel aanklikken of een nader zoekcriterium intypen.

**Voorbeeld 2: Zoeken naar een formule in de doseergeschiedenis.**

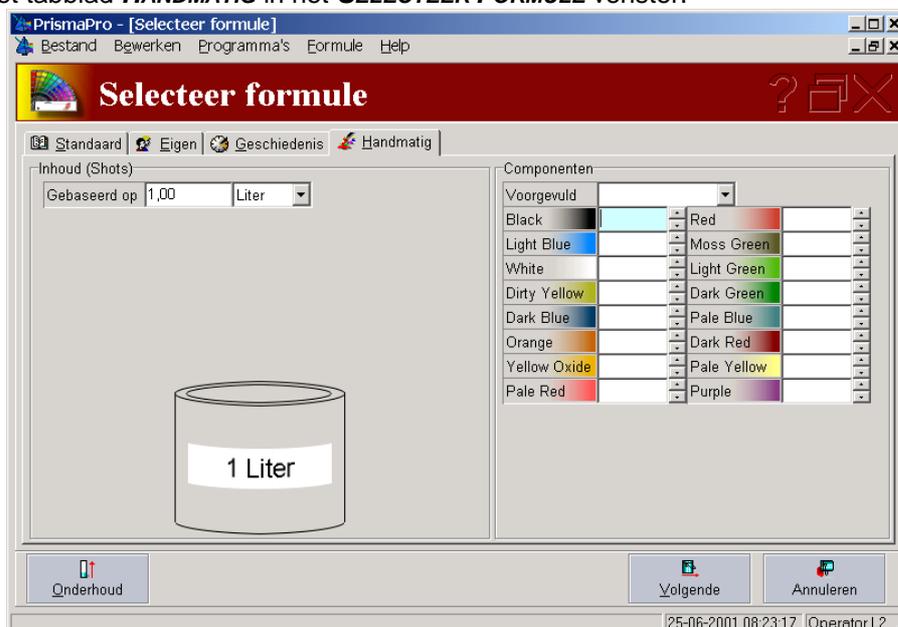
Stel u bent op zoek naar een standaard formule die u vorige week op een bepaalde dag gedoseerd heeft. Als eerste selecteert u het tabblad **GESCHIEDENIS**. In het veld doseerdatum voert u de datum in waarop de formule gedoseerd is. Nadat u op  gedrukt heeft, zal PrismaPro in de selectietabel alle formules tonen die op de ingevoerde datum gedoseerd zijn. Klik de gezochte formule in de tabel aan of voer een nader zoekcriterium in in het **ZOEKEN**-kader. Bijvoorbeeld het product, of de collectie waar het om ging.

**Handmatig doseren**

Voor het handmatig invoeren van een formule of het handmatig ingeven van pastahoeveelheden kunt u het tabblad **HANDMATIG** gebruiken.

Het handmatig doseren gaat als volgt:

- Selecteer het tabblad **HANDMATIG** in het **SELECTEER FORMULE** venster.



- Controleer of de **GEBASEERD OP** hoeveelheid en eenheid correct is. Pas deze indien nodig aan.
- Klik in de invulvelden naast de componentnamen en typ de gewenste component(pasta)hoeveelheid in. Het is ook mogelijk om de hoeveelheid met 1 op te hogen of te verlagen met de pijl symbolen naast het invoerveld.
- Kies **VOLGENDE** om naar het **DOSEER** scherm te gaan

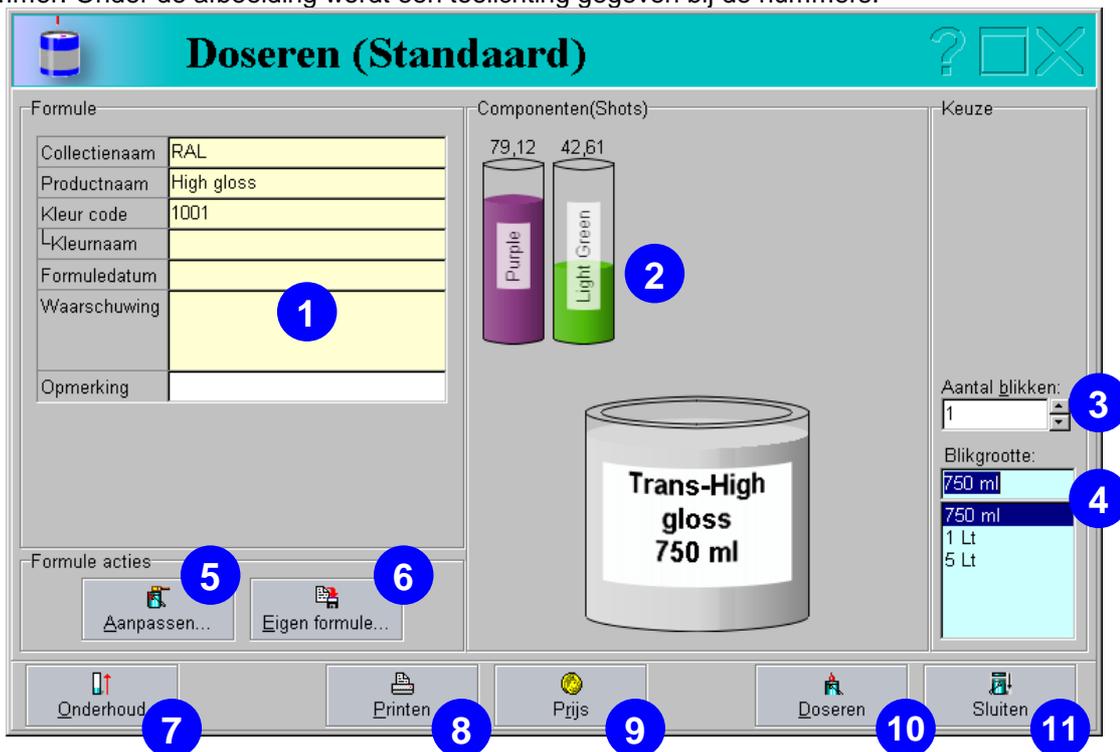
### 3.2 Dosereren

De functie van het **DOSEER** venster is:

1. u de (aanvullende) detailgegevens te tonen van de door u geselecteerde formule
2. het selecteren van de blikgrootte en het aantal blikken

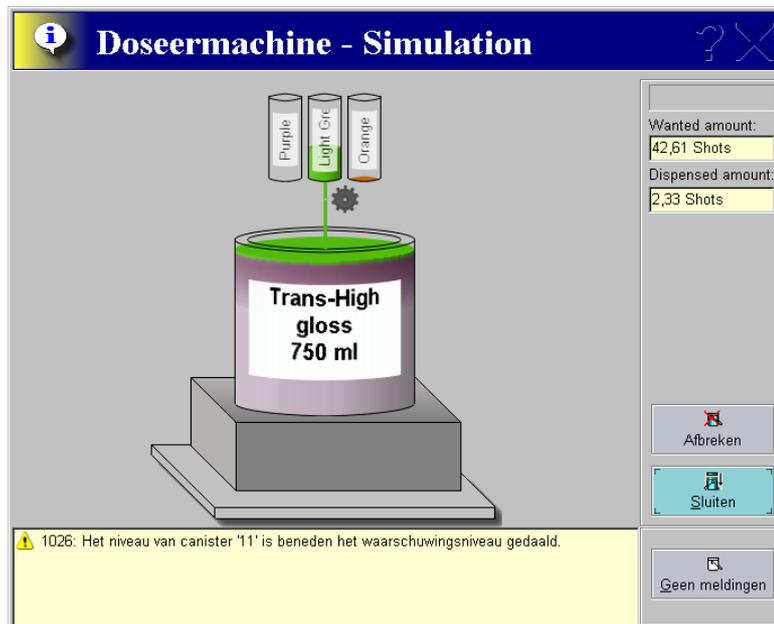
Als de geselecteerde formule correct is, en u heeft de juiste blikgrootte gekozen dan kunt u op de knop **DOSEREN** klikken of op de **F8** toets drukken om het doseerproces te starten.

In de hierna getoonde schermafbeelding ziet u de verschillende functies in het doseerscherm voorzien van een nummer. Onder de afbeelding wordt een toelichting gegeven bij de nummers.



1. in het **FORMULE**-kader toont PrismaPro de details van de geselecteerde formule.
2. in het **COMPONENTEN**-kader wordt getoond welke pasta's, in welke hoeveelheden gedoseerd zullen worden. Onder de pastahoeveelheden toont PrismaPro het basis-blik dat in de doseermachine geplaatst moet gaan worden.
3. het aantal te doseren blikken
4. de verpakkingsgrootte van de te doseren formule. Behalve de getoonde standaard verpakkingsgroottes is het ook mogelijk om een afwijkende hoeveelheid handmatig in te voeren.
5. met de knop **AANPASSEN** is het mogelijk om handmatig aanpassingen aan de formule te maken.(paragraaf 3.3)
6. met de knop **EIGEN FORMULE** kunt u de huidige (aangepaste) formule bewaren als een eigen formule. (paragraaf 3.4)
7. met de knop **ONDERHOUD** kunt u het machine onderhoudsvenster openen (Hoofdstuk 4).
8. met de knop **PRINT** kunt u een (extra) etiket voor de geselecteerde formule afdrukken. Het kan zijn dat uw PrismaPro zo ingesteld is dat er altijd automatisch een etiket afgedrukt wordt bij het doseren.
9. met de knop **PRIJS** kunt u de prijs van de geselecteerde opdracht op het scherm laten verschijnen. Deze knop is alleen zichtbaar indien uw verfleverancier prijsinformatie in PrismaPro opgenomen heeft.
10. met de knop **DOSEREN** start u het doseerproces. U kunt ook op de **F8**-toets drukken.
11. Met de knop **SLUITEN** wordt het doseren venster gesloten en gaat u terug naar het **SELECTEER FORMULE** venster. De **ESC**-toets heeft dezelfde functie als de **SLUITEN** knop.

Nadat u het doseren gestart heeft zal PrismaPro het doseervoortgangsvenster openen. Dit venster ziet er als volgt uit:



Dit venster toont de voortgang van het doseerproces. U kunt dit venster sluiten door op de **SLUITEN** knop te drukken. Dit heeft **geen** consequenties voor het doseerproces; dit gaat gewoon door. Het doseren wordt pas gestopt wanneer op de **AFBREKEN**-knop gedrukt wordt.

Na het afsluiten van dit venster kunt u altijd weer opene via de optie **MACHINE STATUS** in het **PROGRAMMA'S** menu.

Het gele **MELDINGENVELD** onderin het scherm is uitsluitend zichtbaar indien er meldingen zijn. De meldingen blijven bewaard totdat u op de knop **GEEN MELDINGEN** drukt of dat u de machine bijgevuld heeft.

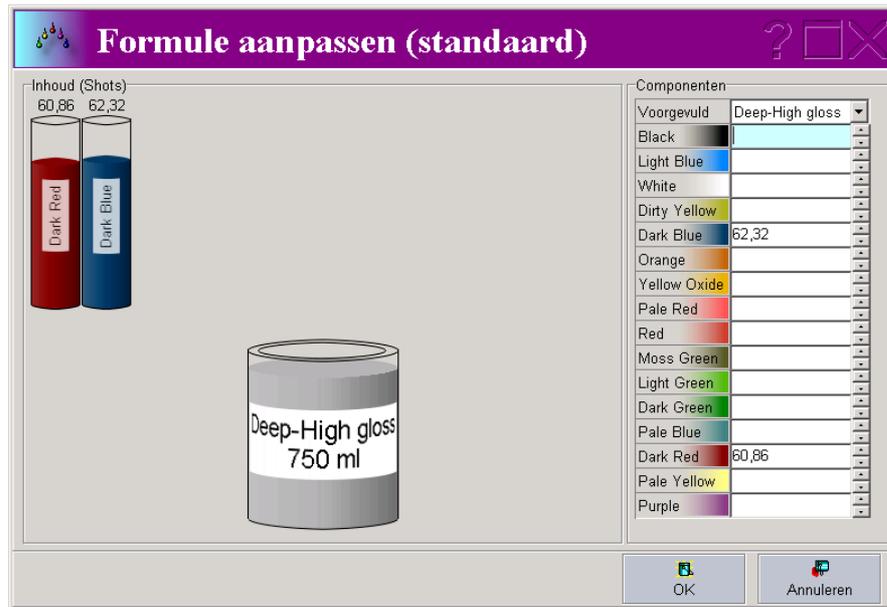
Voordat het doseren start zal PrismaPro u vragen om een blik te plaatsen als u dit nog niet gedaan heeft. Er verschijnt dan de volgende melding in beeld. Het meldingsscherm sluit vanzelf wanneer er een blik geplaatst wordt.



Nadat het doseerproces afgerond is zal PrismaPro u ook vragen om het blik uit de doseermachine te verwijderen.

### **3.3 Formules aanpassen**

Via de knop **AANPASSEN** in het **DOSEREN**-venster, bestaat de mogelijkheid om een formule te wijzigen. Nadat u de knop **AANPASSEN** aangeklikt heeft verschijnt het volgende venster:



In dit venster kunt u aan de rechter zijde de pastahoeveelheden in de formule aanpassen. Links in het venster toont PrismaPro de actuele ingrediënten in grafische vorm.

Als u op OK drukt controleert PrismaPro de totaalhoeveelheid van pasta's plus de basis in het voorgevulde blik. Indien deze hoeveelheid meer dan een vooraf ingesteld percentage van de blikgrootte afwijkt, geeft PrismaPro een foutmelding.

Indien u een formule aangepast heeft zodanig dat er extra pasta gedoseerd wordt, dan zal in het **DOSEREN** venster een extra keuze optie **DOSEREN** verschijnen.



De **DOSEREN** keuzeoptie stelt u in staat om te kiezen of u de gehele gewijzigde formule wilt doseren (**TOTAAL**) of alleen de wijziging (**ALLEEN AANPASSING**). Bijvoorbeeld: als u 1 extra shot zwart heeft toegevoegd aan de formule, kunt u kiezen of u alleen de 1 extra shot zwart wilt doseren.

### 3.4 Eigen formules bewaren

Via de knop **EIGEN FORMULE..** kunt u een formule (die u gewijzigd heeft) opslaan als eigen formule. Eigen formules onderscheiden zich van standaard formules doordat ze in plaats van een collectienaam een klantnaam hebben. Eigen formules kunnen gebaseerd zijn op handmatig ingevoerde formules, (aangepaste) standaard formules of (aangepaste) eigen formules.

Nadat u in het doseer formule scherm op de knop **EIGEN FORMULE..** gedrukt heeft, verschijnt het volgende dialoogvenster.



In het venster kunt u de klantnaam invoeren of kiezen uit het bestand met klantendossiers. Daarnaast kunt u het product, de kleurcode/naam en formuldatum aanpassen indien gewenst.

U kunt de klantnaam op twee manieren invoeren:

1. u kunt de klantnaam direct intypen in het veld
2. u kunt de klant kiezen uit de lijst met in PrismaPro bekende klanten door op de  knop achter het klantnaam-veld te klikken.

### Direct invoeren

Indien u de klantnaam direct intypt dient deze in PrismaPro bekend te zijn. Indien de klantnaam in PrismaPro bekend is zal PrismaPro de eigen formule koppelen aan het gekozen klantendossier. Indien de klantnaam onbekend is, zal PrismaPro u vragen of er een nieuw record (dossier) voor deze klant aangemaakt moet worden.



Als u deze vraag met **ja** beantwoordt, zal PrismaPro doorgaan naar met invoerscherm voor nieuwe klanten. Dit scherm wordt verderop beschreven.

### Kiezen uit de lijst met bekende klanten

Met de  knop achter het klantnaam-veld krijgt u toegang tot het klantenbestand in PrismaPro. Dit scherm ziet er als volgt uit:



In dit scherm kunt u een bepaalde klant selecteren door op de klantnaam en daarna op de **OK**-knop te klikken.

Indien gewenst is het in dit scherm ook mogelijk om klanten dossiers toe te voegen, te verwijderen of te bewerken.

Bij het toevoegen of bewerken van een klant verschijnt het volgende venster voor het invoeren van gegevens in het klantendossier.



Klanten (toevoegen)	
Klantnaam	Verf, Victor
Adres	kleurstraat 12
Postcode	2171 AE
Plaats	Sassenheim
Telefoon	+31 240800
Notitie	goede klant
Korting	5

OK Annuleren

In het bovenstaande venster kunnen alle relevante klantgegevens ingevoerd worden. De in te voeren klantgegevens kunnen per PrismaPro-configuratie verschillen en kunnen dus in uw situatie anders zijn.

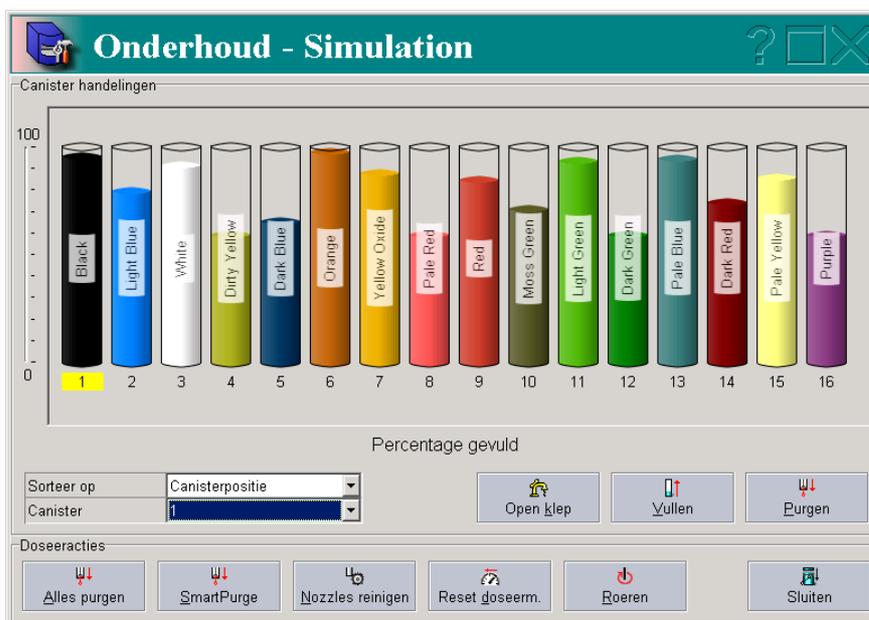
Als alle klantgegevens correct ingevoerd zijn, kunnen de gegevens opgeslagen worden door op de **OK** knop te klikken.

adat de klantgegevens van het zojuist nieuw aangemaakte dossier opgeslagen zijn, komt u terug in het **EIGEN FORMULE**-venster. U dient in dit venster op de **OPSLAAN**-knop te klikken om er voor te zorgen dat de eigen formule bewaard wordt.

Indien u een eigen formule wilt terugzoeken dan gaat dat via het tabblad **EIGEN** in het **SELECTEER FORMULE** venster. Het zoeken in standaard en eigen formules is in detail beschreven in paragraaf 3.1.

## 4 Machineonderhoud

Het **ONDERHOUD**-venster in PrismaPro biedt u toegang tot alle functies noodzakelijk voor het beheer van uw doseermachine. Het onderhoudsvenster is te openen met de knop **ONDERHOUD** die u kunt vinden in het **HOOFDVENSTER**, het **SELECTEER FORMULE VENSTER** en het **DOSEERVENSTER**. Het **ONDERHOUD**-venster toont u huidige de relatieve vulniveaus van de machinecanisters.



Via het **SORTEER OP**-keuzeveld kunt u kiezen of u de canisters in volgorde van de positie in de machine wilt zien, of in volgorde van het relatieve vulniveau.

Vanuit het **ONDERHOUD**-venster kunt u het individuele canisters vullen, purgen (doorspoelen) en de klep openen om verstoppingen te verhelpen.

Met de knoppen in het **DOSEERACTIES** zijn de volgende algemene machineonderhoudsfuncties aan te roepen:

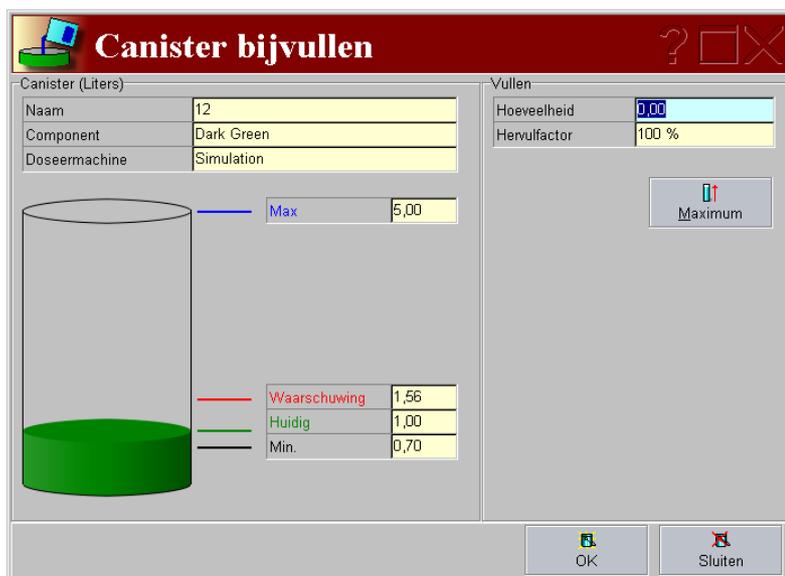
- ? **ALLES PURGEN** : alle pompen purgen (doorspoelen met een kleine hoeveelheid Pasta)
- ? **SMART PURGE** : alleen de pompen purgen die langere tijd niet gebruikt zijn
- ? **NOZZLES REINIGEN**: schoonmaakronde maken om alle nozzles te reinigen
- ? **RESET**: de doseermachine resetten (initialiseren)
- ? **ROEREN**: het roeren van de pasta in de canisters starten

Alle bovengenoemde opties worden verderop in dit hoofdstuk beschreven.

### 4.1 Canister inhoud/bijvullen

PrismaPro houdt rekenkundig het pastaniveau in de canisters bij. Na een dosering wordt het canisterniveau automatisch verlaagd. Wanneer u pasta gaat bijvullen moet u zelf aangeven hoeveel u bijvult. U moet dit doen **voordat** u daadwerkelijk de canister bijvult.

Om een canister bij te vullen kunt u dubbel klikken op een canister of u kunt in het **CANISTER**-keuzeveld het juiste canisternummer kiezen en op de **VULLEN** knop klikken. Zodra u een canister geselecteerd heeft, zal de machine de gekozen canister naar de bijvulpositie draaien. Deze zit aan de linker of rechter zijde van de doseermachine, afhankelijk van ingestelde voorkeur.



Het **CANISTER BIJVULLEN**-venster toont u ter controle welke canister u geselecteerd heeft, welke pasta er in zit en om welke doseermachine het gaat. Daaronder wordt de volgende informatie getoond:

<i>max</i>	maximum inhoud van de canister
<i>waarschuwing</i>	het niveau waarop PrismaPro een waarschuwing gaat geven dat u de canister dient bij te vullen.
<i>huidig</i>	de inhoud van de canister op dit moment.
<i>min</i>	Het niveau waaronder PrismaPro niet meer zal doseren.

Om een canister bij te vullen, voert u de volgende handelingen uit:

1. Type de juiste bijvulhoeveelheid in het invulveld **HOEVEELHEID** in. Nadat u op de -toets gedrukt heeft wordt de bijvulhoeveelheid verwerkt in de grafische weergave van de canisterinhoud. Wanneer u de canister tot het maximum gaat vullen kunt u ook op de **MAXIMUM** knop klikken. Bij het navullen met een bepaalde hoeveelheid, wordt rekening gehouden met de navulfactor. De navulfactor is het percentage dat netto uit de navulverpakking in de canister terecht komt. Bijvoorbeeld: een navulfactor van 95% betekent dat gemiddeld 5% van de inhoud van de navulverpakking in de verpakking achterblijft en niet in canister terecht komt.
2. Vul de canister bij met de opgegeven pastahoeveelheid.
3. Kies **OK** om de wijziging te bevestigen het scherm te verlaten. Kies **ANNULEREN** om de wijziging ongedaan te maken als u niet bijgevuld heeft.

Indien er meer dan één dispenser op uw PC aangesloten is, dan zijn in het **ONDERHOUD** venster twee tabbladen zichtbaar; één voor elke dispenser. Via deze tabbladen kunt u de overzichten zien van de canisters in de verschillende dispensers.

**Let op:**

- ? Het is mogelijk om negatieve waarden in het **HOEVEELHEID** veld in te geven. Hiermee kunt foutieve canister vulniveaus corrigeren.
- ? Er zit geen sensor in de canister, dus het programma kan niet controleren of u inderdaad de aangegeven hoeveelheid pasta heeft bijgevoerd. Wees dus nauwkeurig bij het invoeren van de gegevens!
- ? Het programma dwingt u tot bijvullen voor een dosering wanneer door de dosering het minimum pastaniveau in de canister bereikt zou worden.

**4.2 Purgen (doseeropeningen doorspoelen)**

Wij raden u aan regelmatig (bijvoorkeur iedere ochtend) een kleine hoeveelheid pasta uit iedere canister te doseren om ervoor te zorgen dat de pasta niet aankookt in de uitstroomopeningen (nozzles). Dit vermindert

de kans op verstoppingen of scheefspuiten. In PrismaPro zijn twee purge knoppen beschikbaar: de **ALLES PURGEN** knop en de **SMART PURGE** knop. De **SMART PURGE** functie purged alleen indien een pasta voor langere tijd (enkele dagen) niet gedoseerd is. Deze periode is door uw verfleverancier voor uw pasta's ingesteld. De **ALLES PURGEN** functie purged altijd alle pompen in de doseermachine.

Purgen gaat als volgt:

1. Open het **ONDERHOUD** venster
2. Klik op de **ALLES PURGEN** of **SMART PURGE** knop.
3. Plaats een blik om de gedoseerde pasta's op te vangen

### **4.3 Doseeropeningen reinigen**

Standaard zal de doseermachine de nozzles na iedere dosering reinigen. Het is echter ook mogelijk om de machine 'handmatig' schoonmaakronde te laten draaien. Deze functie kunt u starten door op de knop **NOZZLES REINIGEN** te klikken. De machine maakt dan een aantal schoonmaakrondes zoals ingesteld is in de machine configuratie.

## 5 Formuledatabase-beheer

Dit hoofdstuk beschrijft hoe u formule updates van uw verfleverancier kunt inlezen en hoe u veiligheidskopieën van de PrismaPro-databasegegevens kan maken. PrismaPro biedt u de mogelijkheid om twee soorten veiligheidskopieën maken: (1) Veiligheidskopie van alle gegevens uit uw PrismaPro configuratie. (2) Veiligheidskopie van eigen formules.

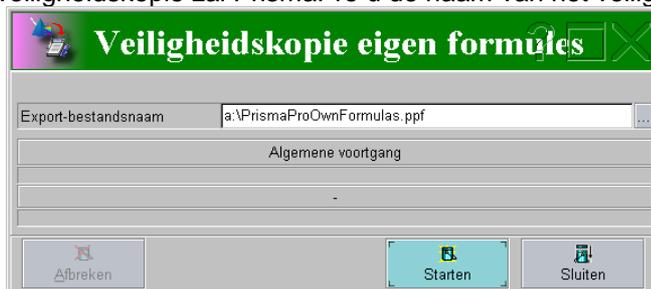
Het wordt ten zeerste aanbevolen om altijd een veiligheidskopie van alle gegevens op uw harddisk en een veiligheidskopie van eigen formules op een diskette te maken voordat u formules in uw databank gaat updaten.

Met een veiligheidskopie van de database is het mogelijk om uw PrismaPro binnen korte tijd weer functionerend te krijgen wanneer er iets mis mocht gaan uw computer of met de configuratie van PrismaPro. De veiligheidskopie van eigen formules is essentieel om in geval van een defect aan uw PC uw eigen formules te kunnen terughalen. Zonder veiligheidskopie van de eigen formules loopt u het risico dat deze formules verloren gaan in geval van een defect aan de PC.

### 5.1 Veiligheidskopie van de eigen formules

Het maken van een veiligheidskopie van eigen formules gaat als volgt:

1. Sluit alle open PrismaPro vensters (**DOSEREN**, **ONDERHOUD**, **SELECTEREN FORMULES** etc.)
2. Kies in het **BESTAND**-menu de optie **VEILIGHEIDSKOPIE EIGEN FORMULES...**
3. Bij het maken van de veiligheidskopie zal PrismaPro u de naam van het veiligheidskopiebestand vragen.



De standaard bestandsnaam van de veiligheidskopie is ingesteld in de PrismaPro configuratie die door uw verfleverancier gemaakt is. Verander deze naam daarom alleen als u daarvoor instructies van uw verfleverancier gekregen heeft.

4. Klik op **STARTEN** om de veiligheidskopie aan te maken
5. PrismaPro geeft een melding zodra de veiligheidskopie gereed is.

Het maken van een veiligheidskopie, duurt afhankelijk van de afmetingen van de eigen formuledatabank, enkele seconden tot enkele minuten.

### 5.2 Veiligheidskopie alle gegevens

Het veiligheidskopie-bestand van alle PrismaPro gegevens is meestal zo groot dat u 10 of meer diskettes nodig heeft om deze op te slaan. Dit bestand wordt daarom doorgaans op de harde schijf van uw computer bewaard. Deze veiligheidskopie is essentieel om in geval van problemen met MS Windows of PrismaPro, binnen korte tijd uw dispenser weer te laten functioneren.

Het maken van een veiligheidskopie van alle PrismaPro database gegevens gaat als volgt:

1. Sluit alle open PrismaPro vensters (**DOSEREN**, **ONDERHOUD**, **SELECTEREN FORMULES** etc.)
2. Kies in het hoofdmenu in het **BESTAND**-menu, de optie **VEILIGHEIDSKOPIE ALLE GEGEVENS**.
3. Bij het maken van de veiligheidskopie zal PrismaPro u een aantal keuzemogelijkheden bieden:
  - *bestandsnaam van het veiligheidskopie-bestand*. Deze bestandsnaam is ingesteld in de PrismaPro configuratie door uw verfleverancier gemaakt is. Verander deze naam daarom alleen als u daarvoor instructies van uw verfleverancier gekregen heeft.

- Formules (Ja/Nee). Kies hier **JA** om alle formulegegevens in de veiligheidskopie op te nemen. Verander deze waarden alleen in **NEE**, indien u hiervoor opdracht gekregen heeft. Formulegegevens zijn essentieel om uw doseermachine in geval van problemen weer met behulp van de veiligheidskopie aan de gang te krijgen.
- Doseermachine gegevens (Ja/Nee). Kies hier **JA** om alle doseermachine gegevens en instellingen in de veiligheidskopie op te nemen. Verander deze waarden alleen in **NEE**, indien u hiervoor opdracht gekregen heeft. Doseermachinegegevens zijn essentieel om uw doseermachine in geval van problemen weer met behulp van de veiligheidskopie aan de gang te krijgen.
- Log bestanden (Ja/Nee). Kies hier **JA** indien u verzocht bent om uw veiligheidskopie om een probleem op te laten lossen. Log bestanden zijn uitsluitend van nut om problemen met uw doseermachine te kunnen onderzoeken. Log bestanden zijn niet nodig voor het functioneren van uw doseermachine.



4. Klik op **STARTEN** om het maken van de veiligheidskopie te starten.

Het maken van een veiligheidskopie, duurt afhankelijk van de afmetingen van de formuledatabank, 5 á 10 minuten.

### 5.3 Veiligheidskopie alle gegevens teruglezen

Via de optie **HERSTELLEN ALLE GEGEVENS** in het **BESTANDS**-menu, is het mogelijk een eerder gemaakte veiligheidskopie terug te lezen. Bijvoorbeeld wanneer het inlezen van een formuledatabaseupdate een probleem veroorzaakt of als de database beschadigd is.

**Let op:** alle veranderingen die na de aanmaak van de veiligheidskopie gemaakt zijn, gaan verloren! Dit omvat de doseerhistorie en de eigen formules die opgeslagen zijn sinds het moment waarop de veiligheidskopie gemaakt is.

Het teruglezen van een veiligheidskopie gaat als volgt:

1. Sluit alle open PrismaPro vensters (**DOSEREN**, **ONDERHOUD**, **SELECTEREN FORMULES** etc.)
2. Kies in het hoofdmenu onder het **BESTAND** menu, vindt u de optie **HERSTELLEN TOTAAL**.
3. PrismaPro zal u om de bestandsnaam van het veiligheidskopie-bestand vragen.



De standaard bestandsnaam van de veiligheidskopie is ingesteld in de PrismaPro configuratie die door uw verfleverancier gemaakt is.

4. U kunt er voor kiezen of u ook de machine configuratie (dispenser type; canister inhoud etc) wilt teruglezen. Kies deze optie alleen indien u ook problemen heeft met de machine aansturing. Als u voor Ja kiest, dan worden ook de canister inhoud niveaus teruggelezen. Dit betekent dat de u de inhoud van alle canisters zult moeten nakijken omdat deze niet meer correct kunnen zijn. Kies daarom indien mogelijk voor 'Nee' en controleer of de problemen verholpen zijn.
5. PrismaPro geeft een melding zodra het teruglezen van de veiligheidskopie gereed is.

#### **5.4 Veiligheidskopie eigen formules teruglezen**

Via de optie **HERSTELLEN EIGEN FORMULES** in het **BESTANDS**-menu, is het mogelijk een eerder gemaakte veiligheidskopie van eigen formules terug te lezen in de PrismaPro database. Bijvoorbeeld wanneer alle data op uw doseermachine PC als gevolg van een calamiteit verloren is gegaan, is het wenselijk om uw eigen formules te kunnen terug te lezen.

**Let op:** alle veranderingen in eigen formules en nieuwe eigen formules die na de aanmaak van de veiligheidskopie gemaakt zijn, gaan verloren!

Het teruglezen van een veiligheidskopie gaat als volgt:

1. Sluit alle open PrismaPro vensters (**DOSEREN**, **ONDERHOUD**, **SELECTEREN FORMULES**, etc.)
2. Kies in het hoofdmenu onder het **BESTAND** menu, vindt u de optie **HERSTELLEN EIGEN FORMULES**.
3. PrismaPro zal u om de bestandsnaam van het veiligheidskopie-bestand vragen.



4. De standaard bestandsnaam van de veiligheidskopie is ingesteld in de PrismaPro-configuratie die door uw verfleverancier gemaakt is.
5. PrismaPro vraagt u of alle huidige formules in de PrismaPro database vervangen mogen worden door de formules uit de veiligheidskopie
6. PrismaPro geeft een melding zodra het teruglezen van de veiligheidskopie gereed is.

#### **5.5 Importeren van formules**

Uw verfleverancier zal u regelmatig een update leveren van de standaard formules. Deze formule updates kunnen op diskette, CD ROM of via internet ter beschikking gesteld worden. Met de import functie van PrismaPro (menu optie **IMPORTEREN** in het **BESTANDS** menu) kunt u formule updates van uw verfleverancier inlezen. Er verschijnt het volgende venster indien u deze menuoptie aanroept:



- In het veld Importeerbron kunt u kiezen waarvandaan uw formules wilt importeren. Mogelijke keuzes zijn:
- *Bestand* op CD Rom of diskette (Import bestanden kunnen verschillende bestandsnaam types hebben: **.sdf**, **.ppf**, **.ppx** of **.zip**)
  - Van een *internet* site
  - Vanuit een de database van een Harbil of Prisma programma (alleen eigen formules)

Voor het importeren van formule-updates van internet is het uiteraard noodzakelijk dat er vanaf de PC in uw doseermachine toegang tot internet is. Hiervoor is doorgaans een aansluiting op aan een telefoonlijn noodzakelijk.

Het inlezen van de update duurt (afhankelijk van de grootte van de databank en eventueel de snelheid van de internetverbinding) 10-30 minuten. Start het update proces daarom bij voorkeur op een rustig moment, na sluiting van de winkel of gedurende de lunch op zodat uw klanten geen hinder ondervinden van het update proces.

Het importeren van formules gaat als volgt:

1. Sluit alle open PrismaPro vensters (dosereren, onderhoud, selecteren formules etc.)
2. Maak voor de zekerheid een veiligheidskopie van de database (zie paragraaf 5.2)
3. Kies de optie **IMPORTEREN** in het menu **BESTAND** uit de menubalk in het hoofdvenster
4. Kies de juiste import-type: *Bestand* (van CDROM of diskette), *Internet*, *Eigen formules uit Harbil* of *Eigen formules uit Prisma*.
5. Controleer of de naam c.q de internet site met bestandsnaam van het importbestand (de URL) correct aangegeven is (vergelijk de bestandsnaam met de instructie van uw verfleverancier (b.v. E:\update.ppx of [www.fluidman.nl/downloads/update.zip](http://www.fluidman.nl/downloads/update.zip)). Import bestanden kunnen verschillende bestandsnaam types hebben: **.sdf**, **.ppf**, **.ppx** of **.zip**
6. Klik op **OK** om het importeren te starten. Bij grote updates of een trage internet verbinding kan het importeren van een update veel tijd in beslag nemen.
7. PrismaPro zal u melden wanneer de update geheel ingelezen is.

Voor het importeren van eigen formules uit een oude Harbil of Prisma database heeft u aparte hulpbestanden met bijbehorende instructies van uw verfleverancier nodig. Neem contact met uw verfleverancier op indien u behoefte heeft aan deze optie.

## 6 Garantiebepalingen

Onder 'FM' wordt in deze garantiebepaling verstaan Fluid Management Europe.

De in de algemene verkoopsvoorwaarden van FM opgenomen garantiebepalingen worden als volgt samengevat (de algemene verkoopsvoorwaarden kunt u kosteloos opvragen bij FM):

- I. FM garandeert de juiste werking van door haar geleverde zaken gedurende een jaar, behalve voorzover een feilen het gevolg zou zijn van normale slijtage. Door FM uitgevoerde inspectiewerkzaamheden teneinde te onderzoeken of een feilen valt onder de garantie worden vergoed door de wederpartij indien blijkt dat zulk feilen niet door de garantie wordt gedekt. Indien van een feilen blijkt dat dit onder de garantie valt zal FM een identieke of gelijkwaardige zaak leveren onder de voorwaarden genoemd in punt zes van de algemene verkoopsvoorwaarden. De in dit artikel omschreven garantieverplichting is slechts van toepassing indien de door FM geleverde zaken worden gebruikt overeenkomstig de handleiding. Uren besteed ten behoeve van garantiewerkzaamheden, waaronder reistijd alsmede reis- en verblijfkosten, worden tegen de geldende tarieven doorberekend.
- II. In afwijking van het voorgaande is FM niet gehouden tot enigerlei garantieverplichting indien
  - a) de zaak door de wederpartij of door derden is hersteld of door de wederpartij of door derden is getracht de zaak te herstellen, tenzij FM eerder de zaak weigerde voor een redelijke prijs te herstellen;
  - b) FM aantoont dat het gebrek niet uit tests is gebleken;
  - c) de wederpartij niet onmiddellijk FM van het gebrek volledig en nauwkeurig en zo mogelijk schriftelijk en/of per fax op de hoogte heeft gesteld en/of zich niet geheel aan de instructies van FM heeft gehouden;
  - d) de wederpartij de zaak verkeerd of niet volgens instructie van FM heeft gebruikt of behandeld;
  - e) de schade het gevolg is van niet voor FM waarneembare zaken die zich tijdens het transport of de installatie hebben doen gelden.
- III. Onder de term "Programmatuur" zal in het navolgende worden verstaan de door FM aan de wederpartij ter beschikking gestelde standaard computerprogrammatuur, vastgelegd op voor de computer leesbaar materiaal en de daarbij behorende documentatie (Software Manual), alles met inbegrip van eventueel verstrekte, verbeterde en/of nieuwe versies. Onder verwerkingseenheid (VE) wordt verstaan de machine waarvoor en waarbij de programmatuur is geleverd en met betrekking waartoe zij uitsluitend mag worden gebruikt.
- IV. De wederpartij is gerechtigd de Programmatuur geheel of gedeeltelijk te kopiëren (tot een maximum van 2 kopieën) voor interne beveiligingsdoeleinden, welke kopieën zullen worden voorzien van dezelfde merken, aanduidingen met betrekking tot het auteursrecht en andere kentekens als de oorspronkelijke versie van de Programmatuur.
- V. De wederpartij zal de Programmatuur niet wijzigen, niet vertalen, niet decompileren, niet aanpassen en niet herleiden tot de broncode, tenzij FM daarvoor uitdrukkelijk schriftelijk toestemming heeft verleend. Op verzoek van de wederpartij zal FM haar de informatie verschaffen die zij benodigd om interoperabiliteit van de Programmatuur met andere software te bereiken.
- VI. Bij eventuele storing in de VE mag de wederpartij de Programmatuur op een andere verwerkingseenheid gebruiken tot de VE weer operationeel is. De wederpartij zal FM hiervan binnen 5 dagen in kennis stellen.
- VII. Indien definitieve overgang van de Programmatuur van de VE naar een andere verwerkingseenheid is vereist, dient de wederpartij FM daartoe toestemming te vragen, welke toestemming FM niet op onredelijke gronden zal weigeren.